

The diagram shows the control panel of a Polar washing machine. It includes a digital display with 'h' and 'min.' indicators, a 'K' label pointing to it, and a 'J' label pointing to the 'OCHROŃNIŁ STRAŃ' button. Other buttons include 'CIEŃNI...', 'PRANIE NA ZIMNO', 'SUPER PŁUKANIE', 'BEZ ZACHWYCH', 'STOP PŁUKANIE', and 'WŁADKOWANIE'. A 'G' label points to the 'WŁADKOWANIE' button. To the right is a large rotary dial with various program settings like 'BIAŁYNIA', 'BIELIŻNA', 'PŁUKANIE', 'WŁADKOWANIE', 'PROGRAM SZYBKIE 30'', 'DELANTINE', 'SPORT', 'ŚWIEŻYTCZNE', 'BIAŁYNIA', 'BIELIŻNA', 'PŁUKANIE', 'WŁADKOWANIE', 'PROGRAM SZYBKIE 30'', 'DELANTINE', 'SPORT', 'ŚWIEŻYTCZNE'. Above the dial is a bracket labeled 'H' with sub-labels: 'pranie', 'płukanie', 'stop płukanie', 'właskowanie', 'właskowanie'. Labels 'A' through 'F' point to various buttons and indicators on the right side of the panel.

Poziom hałasu akustycznego :	
Pranie -	59 dB(A) / 1 pW
Wirowanie - 1000 obr/min	74 dB(A) / 1 pW
- 800 obr/min	72 dB(A) / 1 pW

Program	Etykiety	Maks. wkład kg	Rodzaj wsadu / Uwagi - Przestrzegać zaleceń producenta podanych na etykietach	Detergenty i dodatki			Opcje dodatkowe									Maks. prędkość wirowania obr/min
				Pranie wstępne 	Pranie zasadnicze 	Środek zmiękczający 	OPÓŹNIE- NIE STARTU	CLEAN+	PRANIE NA ZIMNO	SUPER PŁUKA- NIE	BEZ ZAGNIE- CEN	STOP PŁUKA- NIE	WIRO- WANIE	PRANIE WSTĘPNE	SZYBKI	
BAWELNIANE 95 °C		5.0	Grubsza biała bielizna bawełniana zabrudzona normalnie aż po silne zabrudzenie. W przypadku silnego zabrudzenia lub plam można dodać środek wybielający na bazie tlenu, który można stosować przy temperaturze 95°C.	*	Tak	*	*	*	–	*	*	*	*	*	–	Max.
BAWELNIANE 40 - 60 °C	 	5.0	Normalnie lub bardzo zabrudzona bielizna pościelowa, obrusy, bielizna, ręczniki, koszule itd. bawełniane i lniane.	*	Tak	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	Max.
SYNTECYCZNE 40 - 60 °C	  	2.5	Odzież z włókien syntetycznych normalnie zabrudzona (jak np: polyester, poliakryl, wiskoza itd.) lub z mieszanki włókien syntetycznych i bawełny.	*	Tak	*	*	–	*	*	*	*	*	*	*	Max.
SPORT 30 °C	   	2.5	Normalnie zabrudzona i / lub przepocona odzież sportowa, bawełniana lub z mikrofazy. <i>Ponieważ program ten obejmuje cykl prania wstępnego, należy również dodać detergent do komory prania wstępnego. Nie należy dodawać żadnych płynów zmiękczających.</i>	*	Tak	–	*	–	*	*	*	*	*	–	*	Max.
DELIKATNE 30 - 40 °C	 	1.5	Zasłony i delikatne ubrania, sukienki, spódnice, koszule i bluzki..	*	Tak	*	*	–	*	–	–	*	*	*	–	Max.
 RZĘDEGO DNIA 40 °C	   	3.0	Grubsza bielizna zabrudzona słabo aż po normalne zabrudzenie z bawełny, lnu, włókien syntetycznych i z ich mieszanek. Skuteczny program trwający jedną godzinę. <i>Należy dbać o to aby w jednej dawce bielizny prać bieliznę w podobnych kolorach.</i>	–	Tak	*	*	–	*	*	*	*	*	–	–	Max.
PROGRAM SZYBKI 30’ 30 °C		3.0	Średnio zniszczona odzież z bawełny, poliestru, poliamidu oraz z ich mieszanek z bawełną. <i>Krótki program odświeżający Waszą bieliznę.</i>	–	Tak	*	*	–	*	–	–	*	*	–	–	Max.
WEŁNIANE 20 - 40 °C		1.0	Tylko rzeczy wełniane, oznaczone symbolem wełny, które można prać w pralce.	–	Tak	*	*	–	*	–	–	*	*	–	–	Max.
PRANIE RĘCZNE 40 °C		1.0	Tkaniny lniane, jedwabne, wełniane i z wiskozy przeznaczone do prania ręcznego. <i>Delikatny program z bardzo delikatnym wirowaniem.</i>	–	Tak	*	*	–	*	–	–	*	*	–	–	400 ¹⁾
BIELIZNA 30 °C	 	1.0	Funkcja ta jest szczególnie przydatna do prania delikatnej bielizny (zaleca się stosowanie siatki do prania bielizny).	–	Tak	*	*	–	*	–	–	*	*	–	–	400 ¹⁾
	–	5.0	<i>Podobnie jak ostatnie płukanie i ostatnie wirowanie w programie “Bawełniane”.</i>	–	–	*	*	–	–	–	–	*	*	–	–	Max.
	–	5.0	<i>W tym programie, wirowanie jest bardzo intensywne. Podobnie jak cykl wirowania w programie “Bawełniane”.</i>	–	–	–	*	–	–	–	–	–	*	–	–	Max.
	–	1.0	<i>W programie tym wirowanie jest delikatne. Podobnie jak cykl wirowania w programie “Wełniane”.</i>	–	–	–	*	–	–	–	–	–	*	–	–	Max.
	–	–	<i>Tylko odpompowanie wody - bez wirowania. Alternatywny sposób przerwania programu po zatrzymaniu płukania.</i>	–	–	–	*	–	–	–	–	–	–	–	–	–

*) : opcjonalnie / Tak : wymagane dozowanie
1) W programie tym, dla ochrony ubrań, prędkość wirowania jest ograniczona do 400 obr./min.

DANE DOTYCZĄCE ZUŻYCIA ENERGII I WODY

Program	Temperatura (°C)	Wsad (kg)	Woda (l)	Energia bez "Szybki" (kWh)	Przybl. czas trwania programu ☹ (godz. : min.)	
					bez "Szybki"	z "Szybki"
Bawełniane	95	5.0	53*	1.70	2:00	-
Bawełniane **	60	5.0	44	0.75	4:00	2:30
Bawełniane **	60	2.5	32	0.65	2:20	***
Bawełniane	40	5.0	49	0.60	2:45	1:45
Bawełniane **	40	2.5	32	0.55	2:30	***
Syntetyczne	60	2.5	50*	0.70	1:30	1:09
Syntetyczne	40	2.5	45	0.50	1:15	0:54
Sport	30	2.5	55	0.65	1:29	1:08
Delikatne	30	1.5	50	0.50	0:45	-
Codzienne	40	3.0	45	0.45	1:00	-
Program szybki	30	3.0	40	0.40	0:30	-
Wełniane	40	1.0	55	0.60	0:45	-
Pranie ręczne	40	1.0	45	0.60	0:40	-
Bielizna	30	1.0	45	0.50	0:36	-

Podane wartości zużycia wody i energii były pomierzone w warunkach znormalizowanych, zgodnie z normą IEC/EN 60 456. Dane odnośnie zużycia wody i energii, uzyskane w warunkach domowych, mogą się różnić od danych w tabeli, w zależności od: ciśnienia i temperatury wody dopływającej oraz wielkości i rodzaju wadu. Zużycie wody i energii dotyczy standardowego nastawienia sposobu pracy programów; na skutek wyboru specjalnych opcji lub zmiany prędkości obrotowej bądź temperatury dojdzie do zmiany zużycia.

☹ Trwanie programu może odbiegać od wyżej podanych wartości, ponieważ zależy od faktycznych warunków pracy (patrz "Przewodnik wyszukiwania zakłóceń" w Waszej Instrukcji obsługi).

* Aby obniżyć temperaturę wody, pod koniec głównego cyklu prania jest wpuszczana zimna woda, zanim rozpocznie się wypompowywanie wody.

** Programy odnoszące się do etykiety Energetycznej.

*** Automatyczne dostosowanie czasu trwania programu po ustaleniu wielkości dawki bielizny do prania.

DODAC DETERGENT, ZAMKNAĆ DRZWICZKI I WYBRAĆ PROGRAM

Proszek należy dodać zgodnie ze wskazówkami podanymi na pierwszej stronie oraz w Instrukcji użytkownika.

- Za pomocą **programatora** wybrać żądany program i temperaturę.
- Wyświetlacz wyświetla trwanie danego programu oraz nastawioną prędkość wirowania.
- Miga lampka sygnalizacyjna obok przycisku **"Start/Pauza"**.

WYBIERZ ŻĄDANĄ OPCJĘ

Wcisnąć przyciski wybranych opcji - zapalą się odpowiednie kontrolki. Jeżeli nie jest możliwe połączenie programów i dodatkowych opcji, kontrolki automatycznie zgasną. Niewłaściwe kombinacje funkcji dodatkowych są automatycznie wyłączane.

Przycisk "Clean+"

- Należy wybrać tę funkcję jeśli do prania dodaje się odplamiacza (w proszku, np. „Vanish”). To pozwoli na zwiększenie jego wydajności w celu uzyskania jak najlepszego efektu usunięcia plam i zabrudzeń.
- Oraz załadować bęben do pełna.
- Należy dodać odpowiednią ilość odplamiacza (w proszku) do szufladki na detergent prania zasadniczego razem ze zwykłym detergentem (w tym wypadku, musi to być detergent w proszku). Należy przestrzegać zaleceń producenta dotyczących dozowania.
- Wydłuża o ok. 10-15 min czas prania.
- Nadaje się do stosowania odplamiaczy i wybielaczy zawierających tlen. **Zabrania się korzystania z wybielaczy zawierających chlor lub nadboran!**

Przycisk "Pranie na zimno"

- Woda jest podgrzewana tylko do 20°C.
- Opcja ta nadaje się do prania delikatnej bielizny, dla której maksymalna zalecana temperatura prania podana na etykiecie ubraniowej wynosi 30°C.
- **Możliwość ustawienia tylko w przypadku wybrania najniższej wartości temperatury dla każdego programu.**

Przycisk "Super płukanie"

- Do bębna palki dopływa więcej wody i przedłużony zostaje cykl płukania.
- Funkcja ta jest szczególnie przydatna na obszarach o bardzo miękkiej wodzie oraz do prania bielizny osób z alergiami skóry.

Przycisk "Bez zagnieć"

- Opcja ta można wykorzystać przy programach "Bawełniane", "Syntetyczne" i "Codzienne", aby ułatwić późniejsze prasowanie.
- Zmniejsza ilość wody i pranie jest wirowane łagodnie.

Przycisk "Stop płukanie"

- Pranie pozostaje zanurzone w wodzie z ostatniego płukania bez przechodzenia do cyklu odwirowania; dzięki temu można uniknąć pogniczenia tkanin.
- Funkcja ta jest użyteczna, jeśli chcemy opóźnić wirowanie lub tylko odpompować wodę (bez wirowania).
- **Uwaga:** gdy pali się kontrolka "Stop płukanie", program zatrzymuje się na fazie "Stop płukanie". Miga kontrolka znajdująca się obok przycisku "Start/Pauza".

Aby zakończyć wykonywanie funkcji "Stop płukanie":

- Nacisnąć przycisk **"Start/Pauza"**; program zakończy wtedy automatycznie pranie na uprzednio ustawionym programie z cyklem wirowania.

- Jeżeli nie chcemy odwirowywać prania, należy przekreślić pokrętkę programatora na "Wypompowanie" i ponownie nacisnąć przycisk **"Start/Pauza"**.

Przycisk "Wirowanie"

- Każdy program ma automatycznie przewidzianą maksymalną prędkość wirowania.
- Nacisnąć przycisk, aby ustawić inną prędkość wirowania.
- Jeżeli prędkość wirowania została ustawiona na "0", ostatnie wirowanie jest skasowane, ale krótkie wirowania pośrednie podczas płukania pozostają. Następuje tylko spust wody.

Przycisk "Pranie wstępne"

- Stosuje się tylko do prania bardzo zabrudzonego wsadu (np. piasek, brud granulowany).
- Zwiększa się czas cyklu prania o ok. 15 min.
- Gdy wybrano funkcję "Pranie wstępne" nie należy stosować detergentów w płynie do prania zasadniczego.

Przycisk "Szybki"

- Umożliwia szybsze pranie poprzez skrócenie trwania programu
- Zaleca się przy mniejszej ilości bielizny lub przy bieliznie tylko lekko zabrudzonej.

OPÓŹNIENIE STARTU

Opcja "Opóźnienie startu" pozwala na uruchomienie palki z wymaganiami klienta, na przykład w nocy, gdy elektryczność jest tańsza.

Gdy wybrano funkcję "Opóźnienie startu" nie należy stosować detergentów w płynie.

- Wybrać program, temperaturę i funkcję.
- Nacisnąć przycisk "Opóźnienie startu" w celu nastawienia wybranego czasu opóźnienia od 30 minut do 23 godzin.
- Nacisnąć przycisk **"Start/Pauza"**. Na wyświetlaczu miga symbol opóźnionego startu oraz kropka między godzinami i minutami. Rozpoczęło się odliczanie czasu opóźnionego startu.
- Wskaźnik czasu opóźnienia zniknie, gdy program się rozpocznie, i zostanie zastąpiony przez czas pozostały do końca programu.
- Jeżeli przycisk **"Start/Pauza"** został już naciśnięty, czas opóźnienia można zmniejszyć kilkakrotnie naciskając przycisk "Opóźnienie startu".

Aby skasować funkcję "Opóźnienie startu"

- Pokrętkę wyboru należy przekreślić do innej pozycji lub nacisnąć przycisk **"Start/Pauza"** - na wyświetlaczu przestanie się wyświetlać wiadomość o opóźnionym starcie. W przypadku kiedy chcecie natychmiast rozpocząć wybrany program należy znowu nacisnąć przycisk **"Start/Pauza"**.

URUCHAMIANIE PROGRAMU

Otworzyć zawór z wodą i nacisnąć przycisk **"Start/Pauza"**. Zapali się kontrolka znajdująca się obok przycisku **"Start/Pauza"**. Wskaźnik przebiegu programu wskazuje bieżący etap prania - idąc od lewej do prawej - Pranie, Płukanie, Wirowanie/ Wypompowanie wody.

KONTROLKA "DRZWI OTWARTE"

Przed rozpoczęciem i po zakończeniu programu, kontrolka zapala się, sygnalizując możliwość otwarcia drzwiczek.

W czasie trwania programu drzwiczki są zablokowane i nie należy ich na siłę otwierać. W przypadku nagłej konieczności otwarcia drzwiczek w czasie trwania programu, należy zapoznać się z instrukcjami podanymi w punkcie "Anulowanie trwającego programu przed jego zakończeniem".

WSKAZANIA NIEPRAWIDŁOWOŚCI

W przypadku nieprawidłowości lub nierównomierności należy zwrócić do "Przewodnika wyszukiwania zakłóceń" w Waszej Instrukcji obsługi.

"Serwis"

Zapalenie się kontrolki "Serwis" może być wynikiem awarii jednego z elementów elektrycznych.

"Odkręć kran"

Nie ma przypływu wody do palki bądź strumień jest zbyt słaby; może być zakręcony kran lub zagięty wąż doprowadzający wodę.

"Wyczyść filtr"

Woda po praniu nie jest odczerpywana. Może być zagięty wąż spustowy bądź należy koniecznie oczyścić filtr (patrz "Czyszczenie filtra" w Waszej Instrukcji obsługi).

KONIEC PROGRAMU

- Gasną wszystkie kontrolki przebiegu programu i zapala się kontrolka "Drzwi otwarte".
- 1. Ustawić pokrętkę programatora w położeniu "Off/O".
- 2. Zakręcić zawór.
- 3. Otworzyć drzwiczki i wyjąć bieliznę.
- 4. Nie zamykać całkowicie drzwiczek, ale pozostawić je lekko uchylone tak, aby umożliwić wyschnięcie bębna.

ZMIANA PROGRAMU I/LUB OPCJI PO ROZPOCZĘCIU PROGRAMU

1. Nacisnąć przycisk **"Start/Pauza"**, aby zatrzymać program. Lampka kontrolna zacznie migać.
2. Wybrać nowy program, (z temperaturą), dowolne opcje i ewentualnie inną prędkość wirowania.
3. Ponownie nacisnąć przycisk **"Start/Pauza"**. Nowy program kontynuuje poprzedni program od miejsca, w którym został on przerwany. Nie należy dodawać więcej detergentu.

KASOWANIE (RESETOWANIE) TRWAJĄCEGO PROGRAMU PRZED JEGO ZAKOŃCZENIEM

Przycisk **"Anulowanie"** pozwala anulować program przed jego zakończeniem.

- Należy nacisnąć i potrzymać przycisk przez kilka sekund **"Anulowanie"**. Zostanie wypuszczona resztką wody. Chwilę może potrwać czekanie na otwarcie drzwiczek.